

2018 年 8 月・第 182 期

發行：

荷蘭佛光山荷華寺
國際佛光會阿姆斯特丹協會

佛光世紀

星雲

Buddha's Light Newsletter

地址：Zeedijk 106-118，

1012 BB, Amsterdam, The Netherlands

Tel：020-4202357

E-mail: ibpsholland@gmail.com Http://www.ibps.nl



荷蘭【2018 忠義傳家佛誕慶典】 泰日中荷佛教團體空前團結



文：人間社記者葛夢秋 圖：人間社記者吳冬晨

五月 19 日上午 11 點，風和日麗，阿姆斯特丹市中心的新廣場，響起陣陣「咚咚隆鏘」響徹雲霄的鑼鼓聲，伴隨著祥龍瑞獅的靈活躍動，佛光山荷華寺以及國際佛光會荷蘭協會聯合舉辦的【2018 忠義傳家佛誕慶典】正式拉開了序幕。

此次盛會，逾四千各界人士踴躍參與，更擴大邀請到泰、日、中、荷的佛教團體共慶佛誕，可說是前所未有，盛況空前！不僅體現荷蘭佛教界的多元、包容與團結，更象徵佛教在荷蘭的蓬勃發展。在荷華寺監寺妙益及滿容法師灑淨儀式後，僧信二眾組成的遊行隊伍，由荷華寺啟程，一路向新廣場邁進。龍獅兩隊在站在隊伍最前方，好似為上供奉著釋迦牟尼佛和悉達多太子的佛祖車保駕護航。荷蘭佛教會主席 Michael Ritman 先生，烏特勒支龍泉大悲寺當值賢唱法師，法務處負責人

賢措法師等僧眾，龍泉科隆道場負責人賢梵法師等僧眾，法身寺荷蘭分院 Sander 法師，泰國清邁 Wat Mae Sanam 的 Phrakhrui Baitika Visudh Dhammasuddho 住持和 Wat Wangkong 的 Phrakhrui Sunanthaniwet Dhammasuddho 住持和日本高野山真言宗鈴木伸幸 (Shinko Suzuki) 法師，臺北駐荷蘭代表處一等秘書伍志翔先生組成的法師貴賓團緊隨其後。手捧供品，身著海青，繖衣，旗袍，格格，印度裝，泰國裝以及韓國裝的信眾及童男童女也加入隊伍中，一同慶祝這個佛教最重要的節日。

遊行隊伍抵達新廣場後，大眾齊向佛陀聖像行三問訊禮，接著貴賓及信眾們進行獻供，手持香、花、燈、燭等供品一一羅列佛前。隨著爐香贊起，法師們帶領大家同誦心經，三皈依和佛誕節祈願文，更特別舉辦〈佛光寶寶祝福禮〉，為 30 余位小朋友灑淨並送上念珠，祝願寶寶們健康成長，增福增慧。隨後泰、中、日友寺法師也以各自的傳統祈願祝禱，為佛誕送上祝福，不僅加強了荷蘭佛教界的交流，也讓信眾們大開眼界，領略不同宗派的文化傳統。

妙益法師英文致詞表示：有那麼多不同種族、膚色、宗教聚在一起慶祝佛誕，令人歡欣。更以浴佛意義與眾共勉。最後特別感謝此次參與的佛教界代表，所謂團結就是力量，相信荷蘭佛教界的團結可以為荷蘭的佛教發展開拓更多的機會，企盼美好的未來。其他 Mr. Michael Ritman 主席、伍志翔秘書及李月嫦會長也依序致詞為今日的佛誕獻上祝福及對大家的付出紛紛給予讚歎。

在荷華寺法師唱誦〈我今灌沐諸如來，淨智莊嚴功德海。五濁眾生令離垢，同證如來淨法身〉聲中，大眾帶著最虔誠的心陸續上前，小心翼翼地灌沐佛身。浴佛的含義深遠，不僅是為了紀念佛陀，更是為了洗滌我們的塵垢，提醒我們要時時保持一顆清淨心。願我們自身，也能清淨如來身。浴佛儀式的莊嚴神聖，連觀禮隊伍中的 3 歲荷蘭小女孩都被深深感染，從頭至尾目視佛陀的聖像雙手合十，用最傳統的方式表達尊敬之心。

在法會進行的過程中，義工們支起了義賣攤位。除了遊戲和各類義賣品，最受矚目的莫不過餐飲了。中式和馬來風味的飲品美食應有盡有。法會一結束，立即吸引了大家的目光，被勾起了饞蟲的各界人士大排長龍等待酥酥妙味來祭他們的五臟廟，許多第一次來的賓客們都不敢相信這麼美味的食物是純素的，好吃到忍不住多次重複購買。

這邊大家在享用著美食，那邊舞臺上文藝匯演也如火如荼的進行著。今次的活動安排更加的精緻化，在六合門的功夫表演打頭陣後，華人聯誼會的帶著濃濃中國風的〈吉祥舞蹈〉、〈中國的春天〉，陸彥閔高雅優美的大提琴演奏，泰國舞蹈團婀娜的〈泰國民族舞〉，吳水文伉儷柔中帶剛的〈太極 24 式〉、〈太極傘〉，菩提園活潑可愛的〈三好歌舞蹈〉，佛光組貼近生活的〈生活禪舞蹈〉、〈感恩舞蹈〉，吳星發師兄豪邁的〈十修歌演唱〉，鄭勝瑜小朋友引人入勝的〈茉莉芬芳〉、〈出水蓮〉古箏表演，安恆舞蹈團的〈煙花三月下揚州〉、〈等你等得那麼久〉，王秀娟和侯麗芳師姐搭檔演出的〈太極扇〉陸續登場，表演之精彩讓人目不暇接，徜徉在文藝的大海中。最後全部人上臺演唱〈感恩的人生〉，感謝貴賓們的蒞臨以及僧信二眾為佛誕盛會的付出。連許多路過的觀眾都看的目不轉睛，遲遲不願離開。

表演結束後，讓人翹首以盼的〈幸運抽獎〉的環節開始了。除了高級單車和各式精美禮品，最引人注目的是頭獎－荷蘭香港來回機票，大家都激動的站在舞臺前方期待大獎花落自家，最後鮑可欣奪得頭獎。

三百位的僧信的集體創作，更是讓此次佛誕圓滿。希望藉由佛誕盛會，讓每一位參與者都沐浴佛恩，時常保有一顆清淨心。





荷華寺自由晚餐

酥酰妙味傳遞慈悲智慧



文：人間社記者葛夢秋 圖：人間社記者吳冬晨

二戰，是荷蘭人心中揮之不去的殤。當時德國納粹為了獲得一個更大的戰場，對本來保持中立的荷蘭發動了戰爭。經過 5 年的抗爭以及在其他國家的協助下，終於，在 1945 年 5 月 5 日這天，他們把主權拿回了自己手中。為了紀念這個和平里程碑，阿姆斯特丹從 2012 年起，每年都會在這天組織自由晚餐活動 (Vrijheids Maaltijd)。全城有大大小小一百個場地提供免費晚餐，宴請民眾來慶祝自由新生。

佛光山荷華寺和荷蘭佛光協會也秉持星雲大師三好四給之理念，於 2015 年加入其中，用酥酰妙味傳遞大愛，撫平民眾對二戰悲傷的記憶。作為唯一一個加入此活動的華人團體，從第一次提供素食晚宴就吸引了無數的目光，獲得大量好評，乃至每年活動公佈前就有賓客來詢問。今年如同往年一樣，邀請函一發出，就有海量的郵件電話報名，最終有 120 名來自不同城市、不同種族、不同背景的賓客，雀屏中選，得以前來共襄盛舉，非常貼合今年的主題 Loving City，體現出阿姆斯特丹這個城市的寬廣包容。

雖然已是第四次舉辦此活動，但是佛光人絲毫沒有鬆懈，提前兩個月就開始了策劃工作，大到流程的規劃、



活動看板等的申請，小到餐具的擺放、背景歌曲的選擇，都一一詳加考慮。僧信二眾集體創作，同心協力，就是希望帶給每一位佳賓，有賓至如歸的感受。

5 日下午近 5 點，賓客們陸續報到，在身著莊嚴佛光會旗袍知賓師姐帶領下，至玉佛殿觀賞影片《佛光山的故事》，瞭解荷華寺的由來以及人間教佛教含義。緊接著荷蘭佛光協會會長李月嫦用一首荷文詩《什麼是自由》(Wat is vrijheid?) 為開場致歡迎詞，荷華寺監寺妙益法師和滿容法師帶領賓客誦讀由星雲大師撰寫的《為世界和平的祈願文》，表達對這個世界美好安寧的盼望。之後 Cheng Quartet (鄭氏四重奏) 用小提琴，中提琴，大提琴合奏了台語歌曲《阮若打開心內的門》、荷文歌《Daar in dat kleine cafe aan de haven》等三首歌曲，吸引了全場的目光，深深陶醉於優雅美妙的音樂中，打著節拍哼唱起來，強烈要求再來一首。

隨後萬眾矚目的晚餐開始了，在羅劉美珍督導的統籌安排下，義工們把雕花蘿蔔、雜蔬卷餅、黑胡椒素火腿、玉子豆腐、醃漬青瓜、現磨鮮番茄湯、素咕咾肉、炒麵等多道中荷口味的美食擺上桌，讓賓客們垂涎欲滴，吃的欲罷不能。飯後甜點包括千層糕、水果串、芝麻球，與中國茶組合在一起，更是挑動他們的味蕾，不時地說 lekker(荷文好吃之義)。

相聚總是有別離。活動尾聲，荷華寺僧信二眾齊唱英文版的《佛光照耀著你》送別賓客，而每一位來賓都拿著結緣品和平鐘，學著佛門的規矩雙手合十，感謝常住以及義工的付出，併發心捐獻功德支持弘法事業。和平晚餐，是對和平世界的嚮往，也是大家共同的期待。佛光山荷華寺及荷蘭佛光協會努力把佛教的慈悲智慧傳遞大眾，讓和平美好長留人們心中。



齊聚衛塞節

探討佛教在荷未來發展方向



文：人間社記者 Meng Ge 圖：法身寺提供

5 月 20 日，南傳佛教泰國法身寺荷蘭分院舉辦了衛塞節佛殿慶典暨荷蘭分院成立一周年紀念。荷蘭各界佛教人士及佛教團體近 200 人受邀參與，包括荷蘭佛教主席 Michael Ritman，荷蘭荷華寺監寺妙益法師，龍泉大悲寺賢梵法師等各位僧眾以及來自斯裡蘭卡和泰國本土的各位法師，共同探討在荷蘭弘法的經驗以及未來發展方向。

荷蘭佛教主席 Michael Ritman 發表講話，首先感謝來歐洲弘法的佛教團體，讓荷蘭人有機會瞭解佛陀智慧。並表示荷蘭的佛教團體發展勢態良好，非常多元，已有多達 45 個各類團體在荷蘭紮根。之後他介紹了佛教協會在弘法上所做的努力，比如通過優化 BUN (荷蘭佛教官網) 這個平臺讓本地人瞭解佛教的資訊以及找尋課程資訊等。而越來越多的荷蘭人對佛教文化感興趣，不僅政府頒佈小學開設佛教課的政策，各類政府顧問也參與禪修靜心等課程。他相信在大家的努力下，佛教在荷蘭一定會有光明的未來，相信每個人都能成為菩薩。

荷華寺妙益法師也根據她在歐洲多年的觀察及經驗，跟大家分享她對未來在荷蘭弘法的一些想法。她提出荷蘭人目前有一個多重宗教信仰的趨勢，除了他們本身的宗教信仰，他們會從其他宗教文化中獲得身心安慰，而佛教是他們的第一選擇。在這種情況下，通過星雲大師

提出的“本土化”可以讓這群人更加深入瞭解佛陀真義。第二點是加強與大學和小學的合作，比如幫助大學設置和教授佛教課程，培養佛教學老師來讓小學生們瞭解佛教文化。第三點是吸引更多的青年參與進來，因為青年對社會環境的發展及變遷非常敏感，有了他們的加入，佛教發展才能緊跟時代的步伐。

龍泉大悲寺的賢梵法師不僅附議了佛教本土化以及加強本地青年的參與外，還提出了用荷蘭文翻譯佛經這個理念，讓更多本地人克服語言障礙，能更加直接深入的瞭解佛陀智慧。演講結束後，諸位法師用各自的語言及方式誦經祝禱，表達對佛誕及一切眾生的祝福，並與信眾們一起燃燈供佛，希望以這盞有相的燈，早日點亮內心的心燈，讓自己早日智慧增長。





荷華寺受邀參加龍泉大悲寺浴佛法會



文：人間社記者妙益 圖：人間社記者李月嬌

21日荷華寺滿容，妙益法師及荷蘭佛光協會幹部15人，應龍泉大悲寺之邀，前往參加該寺舉行的浴佛法會。會中有荷蘭佛教協會主席 Michael Ritman、龍泉大悲寺顧問 André Kalden、龍泉大悲寺發起人胡志光全荷華人總會主席季增濱各界百餘位人士與會。

會中妙益法師以貴賓身份致詞表示：連續幾日荷蘭的佛教團體皆舉辦慶祝佛誕活動，雖然大忙於各項籌備工作，卻都歡喜你來我往，我往你來，所以這幾天，與大家天天見面，大家除了讚嘆彼此的弘法成果，也共商荷蘭佛教的未來發展。並以大小徒弟因互相嫉妒，最後使得師父沒了兩條腿之禪宗公案，說明團結之重要。所謂「若要佛法興，除非僧讚僧」，此次荷蘭佛教界的團結，是好的起點，企盼大家共創荷蘭佛教光明的未來！

浴佛法會在大悲寺當值賢唱法師與諸位法師莊嚴誦經聲中進行，二日的佛誕相關活動還有養生互動、中國功夫、禪修體驗、法師分享及素食品嘗等。此次，佛光山荷華寺與龍泉大悲寺的友好往來，為荷蘭佛教界增添佳話，彼此也祈許未來有更多合作，為人間佛教在荷蘭的弘揚齊心努力。



荷華寺一筆字茶禪悅樂心靈饗宴



文：人間社記者妙益 圖：人間社記者于旻弘

在荷蘭求學的中國留學生多次提出想體驗「茶禪一味」，為滿眾人之願，佛光山荷華寺於6月9日舉辦一場別開生面的「一筆字茶禪悅樂心靈饗宴」，透過學習中國茶文化，以茶道養心，禪修靜心，一同展演禪與茶與一筆字與樂的生命對話。有來自荷蘭十餘所知名阿姆斯特丹、萊頓、格羅寧根 Tilburg、自由、漢斯大學及 Delft 理工學院、阿姆斯特丹皇家藝術學院及音樂學院等專業，二十餘位青年參加。而為了迎接這群青年佳賓，此次的茶禪行者也是一時之選，特別由荷蘭佛光青年團幹部吳冬晨、林詒澤、葛夢秋及孫夢羽等擔任，大家一致表示能有此難遭難遇因緣擔任茶禪行者，真乃福報，更珍惜此殊勝廣結善緣機會，

活動伊始，青年們被引領至玉佛殿觀賞《佛光山的故事》影片，以對佛光山有更深的認識與瞭解。接著由荷華寺監寺妙益法師主持整場活動。從「拈花微笑」、「焚香供佛」、再至「禪修靜心」，青年們個個抖落風塵僕僕的一身塵囂，體會禪修之輕安及自在繼而欣賞行者們專注而優雅的行茶儀態、動中禪」。從賞茶、聞茶香、溫盅溫壺到之後的泡茶，每一步驟都讓來訪的青年們目不轉睛，更加深入瞭解佛教的茶文化。此次選用的茶葉是來自臺灣阿里山，光合日照、煙霧繚繞所種植出的青心烏龍，茶香芬芳，茶色澄黃，茶味甘冽。品茶之時，青年們都小心翼翼的端起茶盅，閉眼聞香，三口慢品，感受茶湯在齒縫味蕾鼻腔中迴旋之絕妙體驗。

在身心寂靜之中，並在妙益法師帶領賞析下，細細地觀賞著佛光山開山星雲大師的一筆字，進而感受字後面之「心」！從白居易與鳥窠禪師之公案，道出《七佛通戒偈》--「諸惡莫作，眾善奉行，自淨其意，是諸佛教。」這看似簡單，其實並不簡單之意涵！也從神秀大師的「身是菩提樹，心如明鏡台；時時勤拂拭，勿使惹塵埃。」以及六祖慧能大師的「菩提本無樹，明鏡亦非台；本來無一物，

何處惹塵埃？」二首偈語，說明神秀的境界雖然很高，但是仍然不免於有相有為，有所造作；而惠能諸法無所得空的智慧，視世間的一切本來無所失，又何來所得呢？「有」與「無」，境界馬上分高下。

活動還特別邀請到了原深圳交響樂團大提琴聲部首席，甫畢業於阿姆斯特丹音樂學院，獲得巴羅克大提琴及現代大提琴演奏雙碩士學位陸彥閔先生，為來賓演奏巴哈第一大提琴無伴奏組曲前奏曲 (J.S.Bach Suite for solo cello No.1 BWV 1007 Prelude) 及杜波特大提琴練習曲第八首 (Jean-Louis Duport Etude No.8) 二首曲目，渾厚低吟的琴音，穿透力強，也同時撥動在場大眾的心弦，不少青年聽著聽著，潸然落淚，樂音就這樣撫平大家久被塵勞羈鎖之心。



盛會將近尾聲，眾人從茶禪行者注入杯中的白開水中，「賞泉回甘」，學習「留白」的智慧，在此一筆字茶禪饗宴中，讓身心頓歇。盛會圓滿，大家互相問訊，感謝彼此成就今日心靈饗宴。會後的交流時間，青年們不吐不快，踴躍分享參與之感想及感動。演奏大提琴的陸彥閔，動情地表示是第一次參與此類活動，很感謝這次的機會，讓他有前所未有的體驗。演奏前的禪修靜心，讓他的心能完全沉靜下心，專心演奏，甚至表示在荷華寺的這次演出，是演奏生涯最成功、最富情感的一次！

ACTA 口腔醫學博士生聶敏哽咽說道：「自己在這麼安靜的環境中無來由的淚流滿面，彷彿一切的壓力隨之釋放。尤其聽到大師自謙自己的字不好看，但請大家不要看他的字，但看他的心。我們平常看盡人間萬象，卻看不到自己的『心』！今日在此盛會，找到了自己。」在經歷一筆字之滌蕩之後，多人紛紛向法師表達透過大師字裡蘊藏的慈心，以及富含的智慧，讓其對目前所面臨的困境，得到了啟發，找到瞭解決之道。而在與法師面對面的環節，青年們也抓緊機會，向妙益法師請益埋在心中許多對於「學佛」及「佛學」的疑問。

此外，義工菩薩也精心備辦琳琅滿目的鹹甜素食茶點與青年們結緣 -- 有由洪玉梅師姐所製作，被盛讚荷蘭第一好吃的千層糕、鳳梨酥、蘿蔔糕、炸春捲及印尼涼糕等。大家禁不住食指大動，就算平日為保持身材而必須「斤斤較較」者，也紛紛「放大肚皮」，此「實際行動」，勝過千言萬語，給予義工菩薩最高評價！眾人盛讚活動的殊勝，不僅是活動的場地佈置和節目安排，更重要的是他們能在這紛亂的人世間，能回歸初心。今日一會，誠乃讓身心都得到淨化之身心靈饗宴！表示此「一期一會」，不虛此行，感動將常存心中，以後會常回寺，再敘因緣。

阿姆斯特丹 We make the city 活動 荷華寺列七大宗教聖地

文：人間社記者妙益 圖：人間社記者吳冬晨

由阿姆斯特丹大學及自由大學所發起，並與阿姆斯特丹市政府合作的 "We make the city 活動"，23日和24日下午分二日假阿市七個宗教聖地舉行。發起人 Carolina Ivanescu 教授表示荷華寺絕對是必造訪之處，雖然荷華寺每天有千名來自世界各地訪客，但相信真正居住在阿市的市民，很多人還未曾造訪，也不知在這棟莊嚴的建築物內，有許多美麗而有趣的事物，所以將荷華寺列為其中主要參訪之地。其他組織還包括尼古拉斯教堂，阿市最古老的「老教堂」、亞美尼亞教堂、甘地花園等。活動由阿大及自由大學二校宗教科學系所的 Miranda 教授及專業導覽員 Guido 隨行做最專業的解說。二日共有近60 荷籍人士參加，成員分具基督教、回教、天主教及佛教等信仰，且幾乎都是在銀行業、學術界、物流業擔任高級主管。一行人抵達荷華寺後，由妙益法師從山門引領至玉佛殿，並一一在佛前以一柱清香供養諸佛菩薩，接著體驗坐在拜墊上之前所未有感受並禪坐。法師也敲



打各種法器及誦念心經，讓大家靜靜聆聽法器及誦經音聲，享受在紅塵中難得的清靜。

本來預計結束後大家便安靜地前往下一個宗教聖地。但因所有人對於荷華寺有太多的好奇及喜愛，所以特別徵求領隊人員，是否可破例多停留一陣並提問。在得到許可後，便是向法師丟出一個接一個的問題：如袈裟的意義以及不同的顏色是否有不同的區別？獻香的意義？荷華寺所發揮的功能等，直到實在已嚴重拖遲時間，才在領隊聲聲呼喚中，依依不捨離去。妙益法師也告訴意猶未盡的大家，隨時歡迎來寺參加各項活動，大家這才又開心地約起下次見面的日期。活動最後在 Oosterkerk 舉行止步儀式，現場以花蔓莊嚴，大家在簡單茶敘中分享心得，此次造訪阿市七個不同宗教聖地，藉由設計城市漫步活動，希望藉此瞭解活躍於各宗教的組織，並且能夠讓在地人士體驗在阿市社區的事物。因為反應熱烈，是以阿市政府決定未來會多舉辦此類活動。

首次「歐洲佛光山建寺獻燈祈福法會」法華禪寺舉行



文：人間社記者妙益 圖：法華禪寺提供

獻上祝福的燈，獻上祈願的燈，燈燈相照，光光相映～六月二日，來自歐洲各國近300位信眾，齊聚在佛光山歐洲總部法華禪寺，共同參與歐洲佛光山首次啟建的「建寺獻燈祈福法會」。由歐洲佛光山副總住持妙祥法師、覺容法師及法華禪寺監院妙多法師，帶領歐洲共30位法師，為發心護持歐洲各地建寺的發心信眾們，誦經功德悉皆回向，並透過清淨修持加行，接續來生來世的法身慧命，傳遞一盞生命的明燈。法會開始之前，分別有法華禪寺善童學員表演「我愛歡喜」律動舞，學員們的天真活潑，感染全場，將「歡喜」帶給與會所有大眾；巴黎佛光青年帶來青年「積極的人生」律動舞，從青年散發的光和熱，以及堅毅的神情，在在都讓人欣慰信仰有了傳承；巴黎協會的「三好嘉年華會吉祥」，啦啦隊整齊劃一、熱情有勁的動作，讓人不禁想問：如何做到的？相信必是不知多少時間與努力的積累；佛光敦煌舞團的「六塵供」，舞姿曼妙，天女們至誠懇切的無上供養，好似將佛國淨土現於大眾眼前。法華禪寺精心獻上的歌舞供養，贏得如雷掌聲不斷。精彩的迎賓表演，讓大家抹去舟車勞頓的疲勞，也讓所有與會大眾，看到佛教的生命力及未來。



在「千華臺上」莊嚴的梵唄聲中，眾法師依序陞座，從香讚、薰壇灑淨、請聖、[八十八佛大懺悔文]、止靜、讚佛偈、念佛、拜願...都讓大家從此場法會，淨化自己的內心，也提昇自己的信仰。大眾在會後紛紛讚嘆此梵音如迦陵出穀，只應天上有，人間難得幾回聞；在大眾同音念佛時，因著大眾的力量，千稱嘉號壓群音，更能體會到香象度河之境，聲聲佛號都流入大家的內心深處。尤其在播放由佛光山開山星雲大師親口誦念的「獻燈祈願文」時，臺上台下，僧信二眾，個個感動地紅了眼眶，許多人頻頻拭淚，從中更激發出弘揚人間佛教，舍我其誰的大願心！

海外巡監院滿謙院長，雖人在台灣，仍心繫歐洲，特別在百忙之中以預錄影片開示：表示今日的誦經祈福、迴向功德，是為了護持歐洲建寺，今年的重點是柏林佛光山重建，年久失修又漏水的道場，經過多年籌備及宗委會批准，約需2年的時間來重建，柏林是歐洲早期的本山，法華禪寺完成後，成為歐洲新的本山，感謝10多年來歐洲信眾的贊助，才有今日的成就。最後滿謙法師以心香一瓣遙祝護法們，家庭平安、福慧增長和事業順利。

副總住持妙祥法師開示時說道：今天法會現場不同於往常佈置，有笑臉彎彎的大眾席，和笑臉彎彎的法師席，用上弦月、下弦月來比擬壇場設計，弦月是不圓滿的人生，我們要善加思考如何圓滿生命的缺陷。在網路盛行的今日，許多人都習慣於便利的視訊連結，隨手隨時，佛法即時可得，大家為什麼要不遠千里，從歐洲各地趕到法華禪寺，參加獻燈祈福法會？修行功行有何不同？現代化的今日，我們不能沒有網路，但是線上直播的修行感受度，是不及身歷其境的參與。建寺功德殊勝行，我們在此感念信徒發心護持，特以獻燈祈福法會為大眾祝禱，也藉此增上彼此的修行道。此場以法相會，空前的「歐洲佛光山建寺獻燈祈福法會」，讓佛光歐盟所有佛光人，更加激發雄心壯志，未來將心手相連，集體創作，齊為弘揚人間佛教而努力。

「2018 年歐洲佛光山供僧法會」 法華禪寺盛大展開

文：人間社記者妙益 圖：法華禪寺提供

「2018 年歐洲佛光山供僧法會」，6月3日於歐洲總部法華禪寺盛大展開。國際佛光會巴黎協會特別舉辦供僧法會，為的是要以此表達對三寶的恭敬之情，以及感謝法師們平時弘法的辛勞。歐洲佛光山副總住持妙祥法師及覺容法師、法華禪寺監院妙多法師及所有來自歐洲十四個道場的三十位法師齊聚。氣勢恢宏、莊嚴的隊伍攝受人心。來自柏林、比利時、英國曼城、瑞士及葡萄牙波爾圖的各國信徒，也不辭千里而來，整場活動共有五百餘位各界人士共襄盛舉。在鐘鼓齊鳴聲中，法師依序陞座接受供養。僧信二眾端秉一心誦誦「爐香讚」、心經及供養咒，並由長期在道場負責典座的香積菩薩們，著巴黎佛光協會義工服與圍兜，以歡喜心、供養心「獻饌」，呈獻酥酪妙味供養法師。這群發心奉獻的香積菩薩，每逢初一、十五及週末假日，都風雨無阻地來寺烹調美味可口的素齋，與大眾廣結善緣，令大家吃得歡喜、吃得健康。此次特別安排他們獻饌，讓大家見識到其個個是進得了廚房，出得了殿堂！

巴黎協會各分會會員代表，亦身著佛光會服獻供，他們平日為事業奔波，為家庭忙碌，週末或假日就到寺院來服務，參與共修法會，協助道場大小各項事務，發心護法衛教，精神可嘉。會中亦安排以音樂偈誦，曼妙伎舞，來表達對三寶的虔誠恭敬。佛光合唱團發自內心唱出的「讚僧歌」，讓大家感受到信眾對僧寶的崇敬之意；佛光青年胡夢倩、李林哲以鋼琴與薩克斯風合奏「卡農」，此起彼伏，連綿不斷，讓人沉醉在樂音之中；維也納愛樂團音樂家教恩，特別著蒙古服飾，以蒙古族常用的弓弦樂器「馬頭琴」，演奏出「鴻雁」及「色楞格河」兩首曲目，樂音圓潤，低回婉轉；佛光敦煌舞蹈的「仙凡之旅」，展現在天女在空中飛舞的情境，凌駕彩帶，迎風飛舞、衣袂飄舉、輕盈妙曼，充分體現輕靈飄逸與流暢之美。

接著由歐洲佛光山建寺獻燈護法功德主所組成的獻禮隊伍，代表大家獻上禮品。最後，由巴黎佛光協會蔡有娣督導、王愛連會長帶領協會各分會會長，以整齊劃一、虔敬莊重的步伐呈獻果儀，感謝僧寶的恩德。主法和尚妙祥法師開示時，首先為大眾介紹歐洲各國法師，並且表示歐洲法師年齡層雖從30歲跨越到近70歲，但大家不分年齡，都效法佛光山開山星雲大師「一生只做一件事——做和尚之精神」～出家是一生的工作，也是大家從未改變的願心。二十餘年來，法師們帶領大家創造許



多弘揚人間佛教光輝的歷史，所謂「僧住即法住」，是以大家對於僧寶需具備恭敬心，要「敬僧莫呵僧」！佛光山藏經樓門前有星雲大師所題對聯～「建寺安僧，傳道五洲，猶如蓮花不著水；雲遊世界，緣結十方，亦如日月住虛空。」這正式我們在各地弘法度眾最佳寫照，企盼大家一起攜手努力，創建人間淨土。

最後大眾同聲高唱「結齋偈」，供僧功德殊勝行，無邊勝福皆回向。在六字大明咒的梵唄聲中，大眾在丹墀、觀音殿等處列隊排班等候諸位法師托鉢。許多人扶老攜幼，個個更是「有備而來」，事先打聽法師人數，並早已換好相對應的零錢及紙鈔，一定要在每位法師的鉢中，都投下無上供養。有些人雖然無法親臨盛會，也請親友代為廣植福田。一聲又一聲的「吉祥」，盈繞在眾人耳邊，臉上盡是歡喜，如同諸上善人聚會一處，佛國現前。



龍泉大悲寺僧信來訪



文：人間社記者妙益 圖：人間社記者吳冬晨

四月一日龍泉大悲寺賢霽、賢果法師帶領龍泉寺法國分院信眾近二十人來寺參訪，受到荷華寺僧信二眾熱烈歡迎及接待。因信眾在外無法找到適合用素齋之處，所以臨時聯繫是否可至荷華寺用午齋。本著給人歡喜、給人方便之原則，當然歡迎！感謝羅劉美珍督導在如此緊迫時間，帶領青年備辦酥酪妙味，再加上師姐們做的各式點心，讓一行吃得是讚不絕口，除了感謝荷華寺的熱忱接待，讓大家出遊也能吃到如此美味可口的素齋，更對荷華寺義工的集體創作及配合無間留下深刻印象。賢霽法師也說：他們派在海外弘法的師兄弟，都是先至佛光山分別院拜訪取經，希望能向佛光山的法師吸取及學習更多經驗，以作為弘法的資糧。最後當所有佛光人列隊歡唱「佛光照耀著你」歡送一行時，大家的感動全寫在臉上，同時相約下次很快再見。

法身寺荷蘭分院來訪

文：人間社記者妙益

四月十八日下午法身寺荷蘭分院 (Dhammakaya International Meditation Association) 住持 Ven.Santon、荷籍 Ven. Sander Khemadhammo 及工作人員共五人蒞寺拜會，由滿容、妙益法師接待。荷蘭分院位在奈梅亨，離阿姆斯特丹將近二小時路程，於一年多前開始運作。此次前來，主要是邀請荷華寺僧信二眾參加其5月20日所舉辦的衛塞節活動，邀請荷華寺於會中誦經祈福並在研討會中分享「荷蘭佛教未來的希望」。常住也送上5月19日佛誕慶典邀請函，雙方都應允參與彼此勝會，並且就在荷蘭弘法之方式、困境及未來展望等進行分享及交流。最後並帶領參觀介紹，一行對於《師父上人全集》及《佛教美術圖典》最是讚嘆，捧在手上細細瀏覽，還一定要與浩瀚的《全集》合影，常住以多本師父上人英文書籍及《2016 我們的報告》與之結緣，Ven.Santon 亦回贈數本關於法身寺緣起及創建人之傳記，雙方相談甚歡，一行在寺停留四個半小時，才依依不捨離去。





2018 歐洲佛光山短期出家修道會



文：人間社記者妙益 圖：法華禪寺提供

“2018 年歐洲佛光山短期出家修道會”於 6 月 30 日揭開序幕，來自來自歐洲英、德、法、奧、西、葡、瑞士、比各國及新加坡等 16 個國家、百名各界精英與會，如英國社會人類學係主任 James Laidlaw、肯特大學講師 Jonathan Mair、在聯合國工作多年，去年協助翻譯完成瑞典文《人間佛教 佛陀本懷》的 Alison Nordberg、新加坡中醫博士林素珊及多國博碩士青年，大家海會雲集，共同成就這場盛會。值得一提的是，戒子的學長一年比一年提高，百位戒子中，博士有 9 位；碩士 16 位；大學以上學歷者達 62%！修道會全程有中英文同步翻譯，而戒子手冊，各項典禮，儀軌，戒本，也都悉心備有中英文版。

此次特別邀請到佛光山寺副住持慧昭法師擔任依止和尚，同時也為新戒講戒及《如何做個出家人》；佛光山寺副住持暨南華大學專任教授慧開法師教授《現代人研讀

佛教經典的心法秘笈》；叢林學院男眾學部學務長慧豪法師擔任開堂和尚及教授《梵唄習唱》；慧炬法師教授《佛經選讀《壇經》》；歐洲佛光山二位副總住持～覺空及妙祥法師的《星雲大師全集介紹》及《認識戒常住》；其他還有歐洲各國法師分別教授《佛光學》、《人間生活禪》、《佛說出家功德經》、《古德詩偈》、《勸發菩提心文》、《學佛與行佛》、《佛法真義》、《星雲全集（如是說）》、《八大人覺經》及《佛教的真義》等，再加上行門各項課程～威儀訓練，出坡作務及禪修等，希望透過解行並重的修持法門，讓戒子們增進修道信心，體驗身心清靜的出家生活。

報到後，所有新戒褪去一身繁華，經過編班、進堂說明、威儀訓練、演禮、薰壇灑淨及禪修後，七月一日一大清早，新戒們端秉一心，以懇切至誠的心迎接出家典禮莊嚴殊勝的一刻。鼓震鐘鳴，法遍乾坤，莊嚴撼動，敲醒眾生迷濛。典禮由依止慧昭和尚主持，在莊嚴靜穆的氛圍中，大眾禮佛三拜。懺悔...並共同發願“放下塵勞諸枷鎖，換來清淨自由身；從今到處任自在，普度沉迷夢人。”

即便這二日巴黎氣溫高達 35 度，新戒們汗如雨下，但大家都不引以為苦，份外珍惜這難遭難遇的一刻。而早晨太陽升起伴隨的萬道金光，映照在每位新戒歡欣的臉龐上，為這生命中喜氣洋洋的時刻，留下美麗的一頁。正所謂《地湧金蓮空雨花，天龍八部競宣誇；萬千瑞象營梵剎，為慶佛子新出家。》短期出家修道會中，意義最重大的一刻莫過於正授典禮，這象徵著從此刻起，大家成為真正的出家人！7 月 2 日上午，[2018 歐洲佛光山短期出家修道會] 舉行正授典禮，由依止慧昭和尚為所有新戒正式授予沙彌十戒和式叉摩那六戒法。

典禮開始前，大眾雲集於大雄寶殿，在鐘鼓齊鳴聲中，從《迎請和尚》、《香讚》、《和尚開導》、《請聖》、《懺悔》、《受三皈羯磨》、《說戒相》、《傳衣鉢具》、《聽教囑》到《回向》，百名戒子如同新生般，於五欲塵勞的在家生活中出離，進入清淨淡泊的出家修行生活，以戒為師，發菩提心、菩薩願！新戒們端肅儀容，以虔誠清淨心納受無上清淨戒體。「黃金白玉非為貴，唯有袈裟披肩難」，所有新戒恭敬戒慎地搭衣、持鉢、展具，威儀十足，而諸佛菩薩的威德力和莊嚴的儀式，與新戒子的心念感應道交，許多人潸然淚下，紅了眼眶，因為終於一償夙願，成為真的出家人。正授典禮後，戒會貼心地安排新戒與依止及開堂和尚暨所有引禮法師等於丹墀拍攝團體照，大家歡欣之情溢於言表，共同為這生命中最動人的篇章，留下歷史性的鏡頭。



2018 歐洲佛光山五戒菩薩戒會圓滿



【人間社記者 妙益 巴黎報導】

「2018 歐洲佛光山五戒菩薩戒會」，8 日圓滿，300 位來自英國、奧地利、法國、德國、比利時、荷蘭、瑞士、瑞典、葡萄牙、西班牙、中國、台灣、越南、馬來西亞、新加坡、柬埔寨及高棉等 20 個國家新戒，人生自此展開新頁，所謂「千年暗室，一燈即明」，受持清淨戒，點亮了大家通往菩提路上的明燈。

上午在演禮之後，隨即舉行正授典禮，由依止慧昭和尚主持。壇場莊嚴肅穆、鐘鼓齊鳴、梵唄裊繞於耳際，戒子從內心深處至誠懺悔，宣示受持清淨戒。從淨壇請師、開導、禮敬三寶、請聖、懺悔、受四不壞信、三番羯磨、秉宣五戒戒相、授衣、教發大願、正授戒體、秉宣菩薩戒相、勸囑至回向，戒子們將身口意都投注在戒壇儀範上，務使能如法如儀。多位戒子有感在紅塵之中載浮載沉多年，直到今才終於找到皈依依靠之處，得受清淨戒，一時百感交集，禁不住落淚，也更發願日後更要嚴持淨戒，以不枉此身。依止慧昭和尚也特別在正授後為



受五戒菩薩戒及皈依的信眾甘露灌頂及致贈念珠予每一位戒子。儀式圓滿後，和尚也代表戒常住頒發受戒證書予各國戒子。

依止慧昭和尚恭喜大家得受三皈五戒及菩薩清淨戒，同時也殷切叮嚀：佛光山開山星雲大師在《貧僧有話要說》一書中，說到《人間因緣的重要》，因緣就是真理，有真理就有一切，所以認識因緣重要，勉勵大家要能善觀因緣、瞭解因緣、隨順因緣、把握因緣、等待因緣、創造因緣、給人因緣、感恩因緣、廣結善緣，最後圓滿因緣。全體大眾及各國戒子並在丹墀合影，留下最珍貴一刻的團體照。日內瓦功德主群英在參加短期出家後，繼續留下求受菩薩戒。她表示：最感謝的便是身為醫師，非常忙碌的另一半～Joseph Borzykowski 之大力支持。而令其訝異又感動的是：學佛十年來，念茲在茲地便是引領

全家人共同學佛。此次當獨子 Tcheun How Borzykowski 知道她要至法華禪寺參加短期出家及受戒，竟然主動提出：「我可以跟您一起去皈依受戒嗎？」可以說讓她夙願已償。而被問到為何會主動提出，Tcheun How 說 [It's the time!] 而篤信猶太教的另一半，也放下萬緣，護送兒子來到法華禪寺，都令她感到因緣不可思議。國際佛光會歐洲聯誼會主任委員蔡有娣，學佛廿六年以來，多位法師鼓勵她受菩薩戒，但因為所經營的事業，讓她一直無法放下罣礙。這一次，她終於下定決心，堅定表示要求受菩薩戒。蔡有娣說：我已經七十六歲了，再不把握機會，就怕以後沒有了因緣了。瑞典 Alison Nordberg，從將佛光山開山星雲大師著作《人間佛教 佛陀本懷》譯成瑞典文，到此次參加短期出家，非常認同佛教，發心要做一位正信佛弟子及行佛，所以也求受三皈五戒，大眾紛紛獻上祝福。





2018 歐洲佛光聯誼會 閱讀讓夢想起飛



文：人間社記者林澄杉 圖：人間社記者吳冬晨

國際佛光會世界總會 2018 歐洲佛光聯誼會，於 6 月 15 日起一連三天，在瑞典斯德哥爾摩斯堪地旅館 (Scandic Infra City) 舉行，將針對「閱讀，讓夢想起飛」、「當代佛教的危機與轉機」作主題論壇，並導讀《星雲大師全集》及進行「多元類型讀書會工作坊」探討，吸引歐洲 14 個國家地區 350 多位愛書人參與。

15 日開幕典禮，由國際佛光會歐洲聯誼會主任委員蔡有娣主持，敬邀國際佛光會世界總會秘書長覺培法師、副秘書長滿謙法師、人間佛教讀書會執行長鄧淑明、中華人民共和國駐瑞典大使館政務參贊張彪、瑞典國家宗教局執行長 Åke Göransson、瑞典佛教會會長 Trudy Fredriksson、瑞典自然保護協會代表 Anderas Druvfa、國際佛光會斯德哥爾摩協會會長張美君等貴賓蒞臨。典禮中以佛光會會員節省結緣品費 30,000 克朗，當場捐助瑞典當地環保團體，同時頒贈優秀協會，舉辦好書交換等有意義的活動。

國際佛光會世界總會總會長心保和尚及國際佛光會世界總會署理會長慈容法師都特別預錄影片給予歐洲佛光人勉勵。蔡有娣在開幕典禮中提到，佛光聯誼會秉承佛光山文化、教育、慈善、共修四大宗旨，一年一度的聯誼活

動，透過會議溝通，大家互相學習，讓歡喜布滿人間，祝福大家平安喜樂、吉祥如意。瑞典國家宗教局執行長 Åke Göransson，提到生命是一條漫長的旅程，大家活著都有目標，如果要讓社會作出改變，就必須一起努力。在這莊嚴的場合，他提出「宗教自由」、「宗教間的合作」及「多元化的團結」三項緊要的事情。希望為宗教自由和個人尊嚴而奮戰；為建立和諧美好的社會而互相合作，學習愛護和守護人與人之間的多元關係。



瑞典自然保護協會 (Naturskyddsforening) Anderas Druvfa，除了感謝大家的協助，同時也提到自然保護協會，負責當地國家和全球重要的環境問題，傳播環保知識，判斷環境威脅程度，並為環境提供建設性解決方案，主要涉及氣候、海洋、森林、環境污染和農業等，這些領域是組織活動中最重要的部分。中華人民共和國駐瑞典大使館參贊張彪，認為佛教在人類精神文明和文化發展，具有重要地位。佛教傳入東方後與中華文化融合，成為中華傳統文化的一部分。當今世界，不同文明、不同宗教之間，亟需相互尊重、和諧共存，希望在相聚交流時間，互相學習、互為借鏡，促使中歐文化發揮應有的功效。

滿謙法師感謝大家參與，提到聯誼會 10 年前在瑞典舉辦，今年安排閱讀博覽會形式，參加人數 300 餘人，是歷年參與人數最多，也是最多台灣講師前來協助的一次。

他說「佛光人拜佛、學佛，更要行佛，以法為師，以法相會，追求真理。人間佛教「三好」從身口意業淨化開始，再以「四給」達到「五和人生」。今年聯誼會以「閱讀，讓夢想起飛」為主題，以聞思修入三摩地，讀人、讀理、讀緣、讀心，讀出人間萬事。佛性發揮時，人人都成為發光體，透過多元學習，找出自己的盲點，接納別人的意見，帶回家庭、貢獻社會普濟大眾。

覺培法師欣見 14 國 18 個協會的佛光人，齊聚瑞典斯德哥爾摩聯誼交流，讚賞瑞典國家宗教局執行長崇尚自然、熱愛和平。「和平與平等」，是人們最大的嚮往，今天的佛光人，不僅學佛更要行佛，在深入經藏的基礎下，有理念、思想，在星雲大師「寺院學校化」理念下讀書、做人、服務。

三天聯誼會課程，安排兩場論壇，由人間佛教讀書會輔導妙涵法師、滿謙法師、覺培法師、陳安娜、林祖強等與談，引領大眾從書中將人間佛教「三好」、「四給」思想，融入生活中，建立「五和世界」；也由講師石娟娟主持，導讀《星雲大師全集》，透過妙光法師、覺容法師、妙祥法師、及妙多法師的與談，一窺星雲大師的佛法奧秘。此次佛光聯誼會講師群，同時安排「多元類型讀書會工作坊」，由妙光法師、黃美雪、范鴻英、彭桂芳，引導探索英文、文章、歌曲、短片讀書會，藉由不同體材、方式，讓閱讀更趨活潑生動，落實「讀做一個人，讀明一點理，讀悟一些緣，讀懂一顆心」。



阿市西區安老院探訪

文：人間社記者溫戊生 圖：人間社記者李月嫦

為秉持人間佛教的無緣大慈，同體大悲的精神，融入本地社群，落實星雲大師的三好四給理念，荷蘭佛光協會時時不斷作定期慈善關懷活動。五月廿八日應阿市西區安老院 Zorgcentrum De Bogt-Westerbeer 負責人 Rinada 女士之邀，探訪住在院內的長者。荷蘭協會會長李月嫦與芬師姑率領督導溫戊生，理事劉惠芬，吳瑞梅等卅位佛光人及佛光之友前往，為近百位長者呈獻一連串的精彩表演節目，而今年已是第三次了。

當天發心參與的佛光人在中午十二時就已抵達會場，得到院方熱烈的歡迎，更享受由他們提供的美味酥配午餐，然後才開始佈置會場。這時公公婆婆們由義工悉心照料幫助下，井然有序的進入會場。下午二時多聯歡活動正式開始，首先由會長致詞，向大眾簡短的介紹佛光山與佛光會的組織，而（慈善福利社會）更是國際佛光會其中一項重要的工作。接下來是播放佛院故事短片，很榮幸很得到院方 Rinada 女士用荷語旁述，在場各人很用心留神聆聽觀賞。表演節目有荷華佛光舞蹈組的生活禪舞蹈，相逢是首歌；吳氏夫婦太極廿四式；花月舞蹈組的吉祥舞蹈，中國的春天，和芬娟兩師姐的太極扇。由於舞蹈表演藝術的感動，而且製服艷麗，讓在場觀眾不斷地鼓掌，高聲讚嘆，臺上台下互助呼應，那時表演者更加落力，儼然一片愛心遍法界，善意滿人間的世界。

在休息時段，各公公婆婆品嚐著由佛光人準備的小卷和咖哩角，食得津津有味。這時現場一位樂師發心客串為眾彈奏樂曲，自娛娛人，而我們李會長更興高采烈帶動各人翩翩起舞，場面一時更加熱鬧起來。接近兩小時的精彩表演，全程歡笑聲不斷，但終要到圓滿落幕環節了。最後雙方拍攝全體照，而佛光人也代表常住向每一位在場長者及工作人員派發結緣品，而更殊勝的，在場有位九十九歲高齡的 Boon 婆婆，歡天喜地笑不可抑地接受由李會長準備的禮物。臨別在即，院方很衷心感謝佛光人為長者帶來精彩文藝饗宴，讓他們陽光再現，給他們帶來歡樂，期待下次再來，給他們晚年生活上添加喜悅，而佛光眾人無私奉獻，帶著無限歡樂，各自踏上歸途。



遲來 33 年的婚禮 荷華寺舉行

文：人間社記者妙益 圖：人間社記者吳冬晨

荷籍 Audrey Blanche Siok Lian OEI 及 Ritske CLEWITS 此對「新」人，五月 12 日特別假荷華寺舉行別開生面的佛化婚禮事宜，由滿容、妙益法師福證，來自市政府的 Kiara 女士也特別前來予以見證。

Audrey 與 Ritske 其實已經在一起達 33 年，也已育有四個皆已成年的兒女 --Fae Fay Ling, Claire Lie Ing, Tiang 和 Lorraine Ai Lie。日前，病了好一段時日的 Ritske，突然捧著花束向她求婚，讓她大吃一驚，驚喜萬分，而在旁兒女則馬上全體拍手稱慶，一家人都很期待這遲來的婚禮。而今日的婚禮，最特別之處也在於主婚人由四位兒女擔任。也許是等了 33 年，終於等到，是以即便已是屆耳順之年，二人還是緊張地緊緊握住對方的手並且頻冒汗。當宣佈正式結為夫妻，並得到現場所有人熱烈的祝福時，二人才如釋重負，開心地說道：謝謝大家的精心策劃，能在荷華寺舉行佛化婚禮，太有福報，且深具意義。Audrey 一家雖然生於斯，長於斯，但卻一直覺得無法融入荷蘭社會，全家都是孔子的追隨者，所以才想選在富有中華文化氣息的荷華寺舉行婚禮。婚禮在大眾高聲唱出的「美滿姻緣」歌聲中，劃下圓滿句點。

